

[新聞稿－中文版本請見第 2 頁]

**Justice Centre Hong Kong Media Release: On the occasion of UN Summit on Refugees and Migrants, 19 September 2016**

Contact Point: Isaac Shaffer

Tel: +852 6575 6340

Email: [isaac@justicecentre.org.hk](mailto:isaac@justicecentre.org.hk)

Today, on the occasion of the UN General Assembly's historic high-level Global Summit on Refugees and Migrants, Justice Centre Hong Kong's Executive Director, Piya Muqit, in attendance, noted:

*"Refugees have no choice other than to flee their homes to escape persecution, torture or even death. As this summit shows, leaders around the world are increasingly aware of their responsibility to ensure refugees are not only protected but treated with dignity and humanity. This includes Hong Kong— and we urge the government to reflect upon its own efforts in sharing this responsibility."*

*"At Justice Centre Hong Kong we are concerned to note an escalation in the use of discriminatory language and xenophobia towards both refugees and migrants alike. For a global city with an international reputation, more can and must be done to address this hostile rhetoric. We continue to urge the Hong Kong government to send out a clear message that prejudice and intolerance have no place in Asia's World City."*

Note to Editor:

Today the UN General Assembly hosted Heads of State and leading policy makers for a high-level Global Summit to discuss a new cooperative and humane response to the world's refugees and migrants. This is the first international summit of its kind, and is an historic occasion. Justice Centre Hong Kong's Executive Director, Piya Muqit was in attendance, bringing the situation of Hong Kong's refugees and asylum seekers to international attention. Previously this year, Justice Centre Hong Kong, together with more than 150 civil society organizations and prominent individuals in the community joined together for the first time to sign a [joint statement](#) in April calling for an end to discrimination and for calm on the refugee debate.

Justice Centre Hong Kong is a human rights organisation that works fearlessly to protect the rights of Hong Kong's most vulnerable forced migrants: refugees, other people seeking protection and survivors of human trafficking and forced labour. Launched in March 2014, Justice Centre Hong Kong was formerly Hong Kong Refugee Advice Centre which, over a period of seven years, helped more than 2,000 refugee men, women and children on the road to a new life. [www.justicecentre.org.hk](http://www.justicecentre.org.hk).

**PROTECTING FORCED MIGRANTS' RIGHTS**

Justice Centre Hong Kong 新聞稿

2016 年 9 月 19 日

## 聯合國關於難民及移徙者大規模流動的高級別會議

Justice Centre Hong Kong 總監 Piya Muqit 出席聯合國首個關於難民及移徙者大規模流動的高級別會議，並表示：

「難民為逃離迫害、酷刑，或保障生命安全，被迫離開家園。這高級別會議顯示，世界各地領袖都更注意到各國除了有責任保護難民，亦要確保他們的尊嚴和受人道對待，我們促請香港政府共同承擔這個責任。

不幸地，在香港針對難民及移徙者的言語歧視及排外情緒日益加劇。香港作為國際都市，有能力及應該應對這些帶仇恨性的言論。偏見與排斥異己的行為是不配出現在香港這個亞洲國際都會，我們認為香港政府有責任清晰表明這個訊息。」

備註：

今天，聯合國大會歷史上首次舉辦以難民及移徙者為主題的高級別會議。各國領袖及政策制訂者於紐約聯合國總部開會，討論如何合作，以人道角度應對世界難民及移徙者的狀況。Justice Centre Hong Kong 總監 Piya Muqit 出席會議，使國際社會關注香港難民及尋求庇護者的處境。今年四月，Justice Centre Hong Kong 聯同超過 150 個民間團體及知名人士史無前例[聯合簽署聲明](#)，促請各界停止歧視的行為，冷靜討論難民議題。

傳媒查詢，請聯絡：

Isaac Shaffer 先生

電話: +852 6575 6340

電郵地址: [isaac@justicecentre.org.hk](mailto:isaac@justicecentre.org.hk)

關於 Justice Centre Hong Kong

Justice Centre Hong Kong 是一所致力保護被迫離開家園來港的民眾的非牟利人權組織。被強迫離開家園來港的民眾包括難民，其他尋求保護的民眾以及酷刑、人口販運及強迫勞動的倖存者。Justice Centre Hong Kong 於 2014 年成立，其前身為 Hong Kong Refugee Advice Centre (HKRAC)。HKRAC 於 7 年的工作裏幫助了超過 2000 名難民男女及兒童踏上新的路途。

[www.justicecentre.org.hk](http://www.justicecentre.org.hk)